

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Смирнов Сергей Николаевич  
Должность: врио ректора  
Дата подписания: 30.09.2022 11:38:15  
Уникальный идентификатор:  
69e375c64f7e975d4e8830e7b4fcc2ad1bf35f08

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет»

Утверждаю:

Руководитель ООП  
Т.Л. Леонтьева  
Исторический факультет  
университет 08 2024 г.

Рабочая программа дисциплины (с аннотацией)

## ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Направление подготовки

**46.04.01 ИСТОРИЯ**

Программа магистратуры

## ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА СОВРЕМЕННОГО ИСТОРИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Для студентов 1–2 курсов очной формы обучения

Составитель: к.ф.н, доцент Усачёва Т.Л.

Тверь, 2024

## **I. Аннотация**

### **1. Цель и задачи дисциплины**

Целью учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является формирование и развитие у обучающихся следующих компетенций:

УК-4 – способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия;

ОПК-5 – способность применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения исследовательских, педагогических и прикладных задач профессиональной деятельности с учетом требований информационной безопасности.

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» призвана обеспечить развитие когнитивных и исследовательских умений, повышение уровня учебной автономии; а также способствовать воспитанию толерантности и уважения к духовным ценностям стран изучаемого языка.

Задачами освоения дисциплины являются:

- формирование и совершенствование всех продуктивных и репродуктивных видов речевой деятельности;
- формирование и совершенствование языковых навыков и умений чтения (ознакомительного, выборочного, аналитического)
- формирование навыков аннотирования, реферирования и перевода профессиональных текстов;
- формирование и совершенствование речевых навыков построения устной и письменной речи в пределах академической тематики и деловой коммуникации;
- приобретение навыков самостоятельной когнитивной деятельности.

### **2. Место дисциплины в структуре ООП**

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к обязательной части учебного плана и изучается на 1–2 курсах.

Для успешного освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» магистр должен владеть иностранным языком на среднем уровне intermediate (B1-B2).

**3. Объем дисциплины:** 7 зачетных единиц, 252 академических часов,

**в том числе:**

**контактная аудиторная работа:** практические занятия 68 часов,

**контактная внеаудиторная работа:** контроль самостоятельной работы 28 часов

**самостоятельная работа (включая контроль):** 156 часов (самостоятельная работа 129 часов, контроль 27 часов).

**4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

| Планируемые результаты освоения образовательной программы (формируемые компетенции)   | Планируемые результаты обучения по дисциплине  |
|---|--|
| <p><b>УК-4</b> – Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p> | <p><b>УК-4.1</b> – Устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии.</p>          |
|   | <p><b>УК-4.3</b> – Составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей на иностранном языке</p>   |
|   | <p><b>УК-4.4</b> – Создает различные академические или профессиональные тексты на иностранном языке</p>  |
|   | <p><b>УК-4.6</b> – Представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях</p> |

|   |  |
|---|--|
|   | на иностранном языке   |
| <p><b>ОПК-5</b> Способен применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения исследовательских, педагогических и прикладных задач профессиональной деятельности с учетом требований информационной безопасности</p> | <p><b>ОПК-5.1.</b> Применяет современные технологии поиска и систематизации информации (в том числе на иностранном языке) для решения задач профессиональной деятельности</p>  |
|   | <p><b>ОПК-5.2.</b> Использует специализированные базы данных и программные средства оперативного поиска информации ( в том числе на иностранном языке) для решения задач профессиональной деятельности с учетом требований информационной безопасности</p> |

**5. Форма промежуточной аттестации и семестр прохождения зачёт (1, 2 семестр) и экзамен (3 семестр).**

**6. Язык преподавания русский.**

**II. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

| Учебная программа – наименование разделов и тем | Всего (час.) | Контактная работа (час.) |                                |                      |                                | Самостоятельная работа, в том числе контроль (час.) |                                 |
|---|--------------|--------------------------|--------------------------------|----------------------|--------------------------------|---|---------------------------------|
|   |              | Лекции                   |                                | Практические занятия |                                |   | Контроль самостоятельной работы |
|   |              | всего                    | в т.ч. практическая подготовка | всего                | в т.ч. практическая подготовка |   |                                 |
| Модуль 1.<br>Тема: Academic English             | 26           |                          |                                | 8                    |                                | 4   | 17                              |
| Модуль 2.<br>Тема: Word combinations            | 19           |                          |                                | 6                    |                                | 3   | 13                              |
| Модуль 3.<br>Тема: At academic institutions     | 38           |                          |                                | 8                    |                                | 4   | 18                              |
| Модуль 4.<br>Тема: Statistics                   | 24           |                          |                                | 8                    |                                | 2   | 17                              |
| Модуль 5.<br>Тема: Opinions and ideas           | 24           |                          |                                | 8                    |                                | 2   | 17                              |
| Модуль 6.<br>Тема: Functions                    | 24           |                          |                                | 8                    |                                | 2   | 17                              |
| Модуль 7.<br>Тема: Cultures                     | 30           |                          |                                | 8                    |                                | 4   | 21                              |
| Модуль 8.<br>Тема: Employment                   | 21           |                          |                                | 6                    |                                | 3   | 15                              |
| Модуль 9.<br>Тема: Presentations                | 30           |                          |                                | 8                    |                                | 4   | 21                              |
| <b>ИТОГО</b>                                    | <b>252</b>   |                          |                                | <b>68</b>            |                                | <b>28</b>   | <b>156<br/>(129 + 27)</b>       |

**Содержание разделов и тем по дисциплине**

## Модуль 1.

Тема/ topic: Academic English

Дискуссия/ discussion: studying abroad

Текст/ text: Course information

Лексика \_грамматика/ language work: accreditation, background, concept, distance learning, employment, enrollment, full-time, part-time, acceptance letter, application, embassy, exam, financial aid, score, student visa, TOEFL, IELTS, transcript

Список полезных веб-страниц/ Hotlist: learning a foreign language

## Модуль 2.

Тема/ topic: Word combinations

Дискуссия/ discussion: asking for an opinion & expressing opinion

Текст/ text: Internship programme description

Лексика \_грамматика/ language work: academic internship, compensation, competency, credit, hands-on, intern, internship, job offer, recruit, skill, summer internship

Эссе/essay: Opinion essay

## Модуль 3.

Тема/ topic: At academic institution

Дискуссия/ discussion: advantages and disadvantages of studying abroad

Текст/ text: US and UK university systems

Лексика \_грамматика/ language work: college & university, application forms, courses, skills& habits, phrasal verbs

Проект/group project: informational webpage

## Модуль 4.

Тема/ topic: Statistics

Дискуссия/ discussion: comparing and contrasting

Текст/ text: Textbook excerpt

Лексика \_грамматика/ language work: numbers, graphs and diagrams, if-sentences

Анализ ситуации/ case study: describing diagrams, writing summary

Модуль 5.

Тема/ topic: Opinions and ideas

Дискуссия/ discussion: famous sayings, commenting on others' views

Текст/ text: Textbook excerpt

Лексика \_грамматика/ language work: hypothesis, stance, cast doubt on, deduce, outweigh, misinterpret, objective, hold views

Викторина/Quiz: History of the world

Модуль 6.

Тема/ topic: Functions

Дискуссия/ discussion: giving feedback

Текст/ text: Textbook excerpt

Лексика \_грамматика/ language work: clarify, comment, constructive criticism, enunciate, expand on, feedback, improve, mumble, redo, revise, strength, weakness, work

Деловое письмо/ business letter: Writing a complaint.

Модуль 7.

Тема/ topic: Cultures

Дискуссия/ discussion: the importance of cultural awareness in business

Текст/ text: Advice on doing business across cultures

Лексика \_грамматика/ language work: address, by accident, culture, customary, expectation, foreign, gesture, host, manners, misunderstanding, nonverbal, offend, position, respectful, surname, translator

Анализ ситуации/ case study: Planning a visit. Writing an email.

Модуль 8.

Тема/ topic: Employment

Дискуссия/ discussion: the most important qualities for getting a job

Текст/ text: jobs in the future

Лексика \_грамматика/ language work: CV, recruitment, questions, word order

Анализ ситуации/ case study: Choosing the best candidate for the job.

Writing a letter.

Модуль 9.

Тема/ topic: Presentations

Дискуссия/ discussion: meetings and agenda

Текст/ text: Article

Лексика \_грамматика/ language work: chart, copy, diagram, display, graph, handout, image, laser pointer, prepare, presentation, projector, reserve, resize, table

Презентация: making a presentation

### **III. Образовательные технологии**

Интеграционная модель обучения иностранному языку в профессиональной деятельности помимо традиционных форм и средств обучения (различных видов чтения, опросов, тестов, участия в диалогах и дискуссии) предполагает использование различных информационно-коммуникативных технологий (ИКТ). В процессе освоения дисциплины используются следующие частные методы обучения: тренинговый (учебные тесты), демонстрационный (слайд-презентация), проблемно-поисковый (полезный список 'hotlist'), коммуникативно-интерактивный (электронная почта), творческо-исследовательский (проекты, презентации). К обучающим программным средствам относятся мультимедийный учебный курс



иностранного языка, электронные учебно-методические разработки, электронные словари. ИКТ направлены на формирование и совершенствование всех продуктивных и репродуктивных видов речевой деятельности, критического мышления, творческого потенциала студента.

Технология модульного обучения подразумевает определённые принципы подачи материала: динамичность (замена легких блоков на более сложные или наоборот в зависимости от результатов тестирования); гибкость (приспособление содержания блока к индивидуальным потребностям обучающихся).

| Учебная программа –<br>наименование разделов и<br>тем | Вид занятия          | Образовательные технологии   |
|---|----------------------|--|
| Модуль 1.<br>Тема: Academic English                   | Практическое занятие | Ознакомительное, поисковое чтение, реферирование и аннотирование текста; опрос, обсуждение.<br>Hotlist |
| Модуль 2.<br>Тема: Word combinations                  | Практическое занятие | Ознакомительное, поисковое чтение, опрос, обсуждение.<br>Essay   |
| Модуль 3.<br>Тема: At academic institutions           | Практическое занятие | Просмотровое, изучающее чтение, опрос, обсуждение.<br>Project  |
| Модуль 4.<br>Тема: Statistics                         | Практическое занятие | Просмотровое, изучающее чтение, опрос, обсуждение.<br>Case study                                       |
| Модуль 5.<br>Тема: Opinions and ideas                 | Практическое занятие | Поисковое, изучающее чтение, опрос, обсуждение.<br>Quiz  |

|                                  |                      |   |
|----------------------------------|----------------------|---|
| Модуль 6.<br>Тема: Functions     | Практическое занятие | Ознакомительное, поисковое чтение, опрос, обсуждение.<br>Business letter                                    |
| Модуль 7.<br>Тема: Cultures      | Практическое занятие | Поисковое, изучающее чтение, реферирование и аннотирование текста, опрос, обсуждение.<br>Case study: e-mail |
| Модуль 8.<br>Тема:<br>Employment | Практическое занятие | Ознакомительное, поисковое чтение, реферирование и аннотирование текста, опрос, обсуждение.<br>Case study   |
| Модуль 9.<br>Тема: Presentations | Практическое занятие | Ознакомительное, поисковое чтение, реферирование и аннотирование текста, опрос, обсуждение.<br>Презентация  |

#### IV. Оценочные материалы для проведения текущей и промежуточной аттестации

##### *Оценочные материалы для проведения текущей аттестации (примеры заданий для зачета)*

##### *Типовые контрольные задания для проверки уровня сформированности компетенции ОПК-5.*

- **Задание. Hotlist** (полезный список) представляет собой подборку полезных сайтов по заданной теме: make a list of online dictionaries (5-6 websites)

##### *Типовые контрольные задания для проверки уровня сформированности компетенции УК-4.1.*

- **Задание. Discussions.** Choose the best phrase (a–h) to match each function and complete the dialogue (1–7). The first one is given as an example.

- a) I think we should
- b) I'm not sure that's a good idea.
- c) What about
- d) Yes, but what about the cost
- e) We could go to
- f) I really don't agree.
- g) Why don't we
- h) Excellent idea.

A: Where do you think we should go for our annual office party?

B: [suggestion] e Le Gavroche again.

A: [strong disagreement] \_\_\_\_\_(1). Their food isn't great, and the service is very unfriendly.

C: [strong suggestion] \_\_\_\_\_(2) go to Hôtel Madeleine. They have a lovely big room that you can hire for parties.

A: [disagreement] \_\_\_\_\_(3). It's a long way for everyone to travel.

B: [suggestion] \_\_\_\_\_(4) hiring a bus?

A: [disagreement] \_\_\_\_\_(5)? A bus would be very expensive.

C: [suggestion] \_\_\_\_\_(6) find out the cost and then decide?

B [agree] .....(7).

***Типовые контрольные задания для проверки уровня сформированности компетенции УК 4.3***

- **Задание. Complete the e-mail (1–7) with the words: book / discuss / know / invite / join / sign / visit**

To: Viktor Sharansky

From: Renate Schmidt

Subject: Meeting in Frankfurt, Wednesday 1<sup>st</sup> November

Dear Viktor,

I understand you are coming to Frankfurt for the meeting next Wednesday. One of our most important clients, Max Wursig, is going to \_\_\_\_\_<sup>1</sup> our office on the same day to \_\_\_\_\_<sup>2</sup> a new contract. I'm going to \_\_\_\_\_<sup>3</sup> him to the Rathaus restaurant for dinner on Wednesday evening. Can you \_\_\_\_\_<sup>4</sup> us? I know he wants to \_\_\_\_\_<sup>5</sup> your new research, and this would be a good opportunity.

Please let me \_\_\_\_\_<sup>6</sup> as soon as you can, and I will \_\_\_\_\_<sup>7</sup> a table for three at 7.30 p.m.

Best regards,

Renate

***Типовые контрольные задания для проверки уровня сформированности компетенции УК 4.4***

- **Задание. Essay writing.**

Online environment is changing constantly and it represents a great opportunity for learning. Do you agree that e-learning is better than a traditional way of education?

*Write 150-180 words. Use the following plan*

*-make an introduction (state the problem)*

*-express your personal opinion and give 2-3 reasons for your opinion*

*-express an opposing opinion with reasons*

*-make a conclusion restating your position*

***Типовые контрольные задания для проверки уровня сформированности компетенции УК 4.6***

- **Задание.** Describe research methods: experimental study/ correlation study/ naturalistic (empirical) observation/ survey/ case study

| <b><i>Research method</i></b> | <b><i>What the researcher does</i></b> |
|-------------------------------|--|
| <b>experimental study</b>     | manipulates a variable under highly    |

|                          |   |
|--------------------------|---|
|                          | controlled conditions   |
| <b>correlation study</b> | attempts to determine the relationship between two or more variables, using mathematical techniques |
| ????                     | observes and records some behavior or phenomenon  |
| survey                   | ???   |
| ???                      | keeps in-depth descriptive records, as an outside observer of a group                               |

### *Шкала оценки заданий*

| Планируемые результаты освоения образовательной программы (формируемые компетенции)   | Планируемые результаты обучения по дисциплине  |
|---|--|
| <p style="text-align: center;"><b>УК-4</b> – Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p> | <p><b>УК-4.1</b> – Способен устанавливать контакты и организовать общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии. <b>Зачёт.</b></p> |
|   | <p>– Не способен устанавливать контакты и организовать общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии. <b>Незачёт.</b></p>          |
|   | <p><b>УК-4.3</b> – Умеет составлять типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей на иностранном языке. <b>Зачёт.</b></p>  |

|   |   |
|---|---|
|   | <p>- Не умеет составлять типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей на иностранном языке. <b>Незачёт.</b></p>  |
|   | <p><b>УК-4.4</b> – Умеет создавать различные академические или профессиональные тексты на иностранном языке. <b>Зачёт.</b></p> <p>– Не умеет создавать академические или профессиональные тексты на иностранном языке. <b>Незачёт.</b></p>  |
|   | <p><b>УК-4.6</b> – Умеет представлять результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвовать в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке. <b>Зачёт.</b></p> <p>- Не умеет представлять результаты исследовательской и проектной деятельности на публичных мероприятиях, не участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке. <b>Незачёт.</b></p> |
| <p><i>Применение ИКТ в научных исследованиях, в педагогической деятельности</i></p> <p><b>ОПК-5</b> Способен применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения исследовательских, педагогических и прикладных задач</p> | <p><b>ОПК-5.1.</b> Применяет современные технологии поиска и систематизации информации (в том числе на иностранном языке) для решения задач профессиональной деятельности. <b>Зачёт.</b></p> <p>- Не умеет применять современные технологии поиска и систематизации информации (в том числе на иностранном языке) для решения задач профессиональной деятельности. <b>Незачёт.</b></p>  |

|  |   |
|--|---|
| <p>профессиональной деятельности с учетом требований информационной безопасности</p> | <p><b>ОПК-5.2.</b> Использует специализированные базы данных и программные средства оперативного поиска информации (в том числе на иностранном языке) для решения задач профессиональной деятельности с учетом требований информационной безопасности. <b>Зачёт.</b></p> <p>-Не умеет использовать специализированные базы данных и программные средства оперативного поиска информации (в том числе на иностранном языке) для решения задач профессиональной деятельности с учетом требований информационной безопасности. <b>Незачёт.</b></p> |
|--|---|

***Оценочные материалы для проведения  
промежуточной аттестации (экзамен)***

***Типовые контрольные задания для проверки уровня сформированности компетенции УК-4.1, УК-4.4 (Создает различные академические или профессиональные тексты на иностранном языке)***

- Задание. 1.
  1. Entitle the text.
  2. Single out the main problem.
  3. Put 5 key questions on the text.
  4. Give a summary of the text.
  5. Comment on this extract

They say Artificial Intelligence (AI) will soon replace many blue collar and white collar jobs. Artificial Intelligence is exhibiting a slow but continuous influence on the value and availability of work - in the form of wages and the number of adult workers with full-time jobs. The widespread disappearance of jobs would result in a social transformation unlike anything we've ever imagined. We observe entirely a new phase in history, one characterized by a steady

and inevitable decline of jobs. The newest industries mostly related to computer software, and telecommunications and similar industries, are the most labor efficient and don't require many people. If we run out of jobs, what will our society look like without universal work?

The next-generation manager will view intelligent machines as colleagues. The reason is that there will be need for high social intelligence to collaborate effectively in teams and networks to use digital technologies to tap into the knowledge and judgment of partners, customers, external stakeholders and role models in other industries. When technology enables many people to have more information about themselves and others, it'll be easier to take a clear and more mature view of the workplace. Self-assessment tools, particularly those that enable people to diagnose what they do and how they do it, can help employees pinpoint their own productivity issues. They have less need for the watchful eyes of a manager. One could easily imagine that the "the end of management" is in sight.

### *Шкала оценки задания 1*

|  |                    |
|--|--------------------|
| <p><b>Решение коммуникативной задачи:</b> задание выполнено полностью: заголовок отражает содержание текста, выделена главная информация в тексте, заданы 5 вопросов, выполнено краткое изложение текста, дан комментарий к тексту. студент полностью понимает содержание печатного текста. Сформированы умения анализировать, обобщать и оценивать полученную информацию.</p> | 3 балла            |
| <p><b>Языковое оформление:</b> используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют выполняемому заданию.</p>   | 2 балла            |
|  | Итого:<br>5 баллов |

***Типовые контрольные задания для проверки уровня сформированности компетенции УК–4.3 – Составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей на иностранном языке***

- Задание 2. Составить деловое письмо по заданной ситуации.

**Write an email to the manager of the hotel chosen for the seminar. Confirm the booking, giving details of the number of participants, arrival and departure times, meals, equipment and any other special requirements.**



### *Шкала оценки задания 2*

|   |                    |
|---|--------------------|
| <b>Решение коммуникативной задачи:</b> задание выполнено полностью:<br>содержание отражает все аспекты, указанные в задании   | 2 балл             |
| <b>Стилевое оформление</b> речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости  |                    |
| <b>Организация текста:</b> высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; текст верно разделён на абзацы; структурное оформление текста соответствует нормам, принятым в стране изучаемого языка | 1 балл             |
| <b>Языковое оформление:</b> используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют выполняемому заданию; орфографические и пунктуационные ошибки практически отсутствуют                                   | 2 балл             |
|   | Итого:<br>5 баллов |

***Типовые контрольные задания для проверки уровня сформированности компетенции УК–4.4 – Создает различные академические или профессиональные тексты на иностранном языке***

- Задание 3. Написать эссе по предложенной теме.  
**Learning about the past has no value for those of us living in the present.  
 Do you agree or disagree? Use specific reasons and examples to support your answer.**

### *Шкала оценки задания 3*

|   |        |
|---|--------|
| <b>Решение коммуникативной задачи:</b> задание выполнено полностью:<br>содержание отражает все аспекты, указанные в задании               | 4 балл |
| <b>Стилевое оформление</b> речи выбрано правильно   |        |
| <b>Организация текста:</b> высказывание логично; средства логической связи использованы правильно; текст верно разделён на абзацы         | 1 балл |
| <b>Языковое оформление:</b> используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют выполняемому заданию; орфографические и | 5 балл |

|   |                     |
|---|---------------------|
| пунктуационные ошибки практически отсутствуют |                     |
|   | Итого:<br>10 баллов |

***Типовые контрольные задания для проверки уровня сформированности компетенции***

**УК–4.1 – Устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии.**

**УК-4.6 – представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, навыками дискуссии на иностранном языке в академической и профессиональной деятельности).**

- Задание 4. Сделать презентацию на иностранном языке по выбранной теме научного исследования.

Make a power-point presentation (8-10 slides) according to the given plan.

***Шкала оценки задания 4***

|  |         |
|--|---------|
| <b>Решение коммуникативной задачи:</b> содержание презентации точно и полностью раскрывает тему.   | 5 балла |
| <b>Организация текста:</b> презентация структурирована (титульный слайд, содержание, вебблиография), текст презентации верно разделён на слайдах, каждый слайд имеет подзаголовок  | 2 балла |
| <b>Информационные технологии:</b> продемонстрирована способность применять современные технологии поиска и систематизации информации на иностранном языке (вебблиография- актуальный список источников)  | 2 балла |
| <b>Языковое оформление:</b> используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют выполняемому заданию; лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют  | 5 балла |
| <b>Представление результатов исследовательской и проектной деятельности</b> на публичном мероприятии, умение участвовать в профессиональной дискуссии на иностранном языке. Стилизовое оформление речи выбрано правильно, средства логической связи использованы | 6 балла |

|            |                     |
|------------|---------------------|
| правильно. |                     |
|            | Итого:<br>20 баллов |

**Шкала оценки степени сформированности компетенций  
обучающихся на промежуточной аттестации  
(по очной форме обучения)**

| Тип задания            | Индикаторы  | Критерий оценивания и количество баллов  |
|------------------------|---|--|
| Задание 1<br>Задание 4 | <b>УК-4.1</b> – Способен устанавливать контакты и организовать общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• в представленном ответе в полном объеме продемонстрирована способность устанавливать контакты и организовать общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии – владение компетенцией в полном объеме (оценка-5)</li> <li>• – владение компетенцией в достаточном объеме – (оценка-4)</li> <li>• – владение компетенцией в незначительном объеме – (оценка-3)</li> </ul> |
| Задание 2              | <b>УК-4.3</b> – Составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей на иностранном языке   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• в представленном ответе в полном объеме продемонстрирована способность составлять деловую документацию для академических и профессиональных целей на иностранном языке – <i>владение компетенцией в полном объеме (оценка-5)</i></li> <li>• – <i>владение компетенцией в достаточном объеме – (оценка-4)</i></li> <li>• – <i>владение компетенцией в незначительном объеме – (оценка-3)</i></li> </ul>                                    |
| Задание 3              | <b>УК-4.4</b> – Создает различные академические   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• в представленном ответе в полном объеме продемонстрирована способность создавать</li> </ul>   |

|           |  |   |
|-----------|--|---|
|           | или профессиональные тексты на иностранном языке   | различные академические или профессиональные тексты на иностранном языке – <i>владение компетенцией в полном объеме (оценка-5)</i><br><ul style="list-style-type: none"> <li>• – <i>владение компетенцией в достаточном объеме – (оценка-4)</i></li> <li>• – <i>владение компетенцией в незначительном объеме – (оценка-3)</i></li> </ul>   |
| Задание 4 | <b>УК–4.6</b> – Представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке | <ul style="list-style-type: none"> <li>• в представленном ответе <i>в полном объеме</i> продемонстрирована способность представлять результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвовать в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке – <i>владение компетенцией в полном объеме (оценка-5)</i></li> <li>• – <i>владение компетенцией в достаточном объеме – (оценка-4)</i></li> <li>• – <i>владение компетенцией в незначительном объеме – (оценка-3)</i></li> </ul> |
| Задание 4 | <b>ОПК-5.1.</b> Применяет современные технологии поиска и систематизации информации (в том числе на иностранном языке) для решения задач профессиональной деятельности.                              | <p>в представленном ответе <i>в полном объеме</i> продемонстрирована способность применять современные технологии поиска и систематизации информации (в том числе на иностранном языке) для решения задач профессиональной деятельности – <i>владение компетенцией в полном объеме (оценка-5)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• – <i>владение компетенцией в достаточном объеме – (оценка-4)</i></li> <li>• – <i>владение компетенцией в незначительном объеме – (оценка-3)</i></li> </ul>                                     |
| Задание 4 | <b>ОПК-5.2.</b> Использует специализированные базы данных и программные  | <p>в представленном ответе <i>в полном объеме</i> продемонстрирована умения использовать специализированные базы данных и</p>   |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  | <p>средства оперативного поиска информации (в том числе на иностранном языке) для решения задач профессиональной деятельности с учетом требований информационной безопасности.</p> | <p>программные средства оперативного поиска информации (в том числе на иностранном языке) для решения задач профессиональной деятельности с учетом требований информационной безопасности. – <i>владение компетенцией в полном объеме (оценка-5)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• – <i>владение компетенцией в достаточном объеме – (оценка-4)</i></li> <li>• – <i>владение компетенцией в незначительном объеме – (оценка-3)</i></li> </ul> |
|--|--|--|

Форма проведения промежуточной аттестации: письменная (задание 2,3) и устная (задание 1,4).

## **V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### 1) Рекомендуемая литература

#### а) Основная литература:

1. Комина Н.А. Методическая разработка по практическому курсу перевода научно-технической литературы для аспирантов и соискателей. Грамматика. Часть 1 – Тверь, 2008
2. Комина Н.А. Методическая разработка по практическому курсу перевода научно-технической литературы для аспирантов и соискателей. Грамматика. Часть 2 – Тверь, 2008
3. Комина Н.А. Методическая разработка по развитию навыков аннотирования, реферирования и письма в сфере профессиональной коммуникации на английском языке – Тверь, 2007
4. Комина Н.А. Учебно-методическая разработка по развитию лингвострановедческой и социокультурной компетенции аспирантов и соискателей по дисциплине английский язык - Тверь, 2010
5. Миньяр - Белоручева А.П., Фукс Г.Н. Английский язык для историков. Цивилизация, история государства - М. 2000

## б) Дополнительная литература

1. David Cotton, David Falvey, Simon Kent. Market Leader (New Edition). Intermediate Business Course Book. Pearson Longman, 2013
2. Michael McCarthy, Felicity O'Dell. Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2016
3. Virginia Evans, Jenny Dooley, Anna Burkhardt. Career Paths. MBA English. Career Paths. MBA English.
4. Virginia Evans. Successful writing. Express publishing. 2013.
5. IELTS 12 Academic. Authentic examination papers. Cambridge University Press, 2017

## 2) Программное обеспечение

### а) Лицензионное программное обеспечение

Google Chrome - бесплатное ПО

Яндекс Браузер - бесплатное ПО

Kaspersky Endpoint Security 10 – УПД № ПК 657 от 29.12.2023

Многофункциональный редактор ONLYOFFICE - бесплатное ПО

ОС Linux Ubuntu - бесплатное ПО

### б) Свободно распространяемое программное обеспечение

Google Chrome - бесплатно

## 3) Современные профессиональные базы данных и информационные

справочные системы

- ЭБС издательского дома «ИНФРА-М» (URL: <http://znanium.com/>)
- ЭБС издательства «Лань» (URL: <http://www.e.landbook.com/>)
- ЭБС издательства «Юрайт» (URL: <https://www.biblio-online.ru/>)
- ЭБС «РУКОНТ» (URL: <http://www.rucont.ru/>)
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» (URL: <http://biblioclub.ru/>)
- ЭБС «IPRbooks» (URL: <http://www.iprbookshop.ru/>).

4) Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

Для освоения дисциплины необходимы следующие Интернет-ресурсы:

|    |  |
|----|--|
| 1. | <a href="http://www.britishcouncil.org/learning-elt-resources.htm">www.britishcouncil.org/learning-elt-resources.htm</a> |
| 2. | <a href="http://www.bbc.co.uk/videonation">www.bbc.co.uk/videonation</a>   |
| 3. | <a href="http://www.multitran.ru">www.multitran.ru</a>   |
| 4. | <a href="http://www.bbclearningenglish.com">www.bbclearningenglish.com</a>   |
| 5. | <a href="http://www.eslpod.com">www.eslpod.com</a>   |
| 6. | <a href="https://www.examenglish.com/">https://www.examenglish.com/</a>  |

## **VI. Методические материалы для обучающихся по освоению дисциплины**

Методические материалы позволяют обучающемуся оптимальным образом спланировать и организовать процесс освоения учебного материала и включают: методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов и методические рекомендации по подготовке мультимедиа-презентаций.

Самостоятельная работа студентов призвана обеспечить:

1) осознанную и систематическую отработку языкового и речевого учебного материала;

2) формирование навыков критического мышления, аргументации, поиска путей самостоятельного решения поставленной коммуникативной задачи;

3) развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении и решении коммуникативной задачи.

Для решения первой задачи студентам предлагаются разные типы языковых и речевых заданий, направленные на отработку изучаемого учебного материала и развитие умения вести диалог на английском языке и выступать с монологической речью на заданную тему.

Для реализации второй и третьей задач предполагается регулярное использование кейс методов, связанных с необходимостью самостоятельного поиска, систематизации необходимой информации, определении степени ее достоверности, выбора путей решения поставленной проблемы и аргументации собственной позиции по рассматриваемой ситуации/ проблеме.

### **Методические рекомендации по подготовке мультимедиа-презентаций**

В организационном плане работа над презентацией подразумевает выбор темы презентации, составление плана работы и установление сроков выполнения, защиту презентации, анализ и оценку результатов.

На начальном этапе, при работе с текстом, магистру необходимо:

уметь составлять библиографию и вебблиографию;

уметь работать с новой информацией (находить информацию в различных источниках, группировать, анализировать и систематизировать);

владеть навыками чтения (scanning, skimming/ reading for gist, extensive reading), и выразительным чтением вслух;

уметь отбирать термины языка специальности для их последующего использования в презентации.

Цель данного этапа - сформировать умения поиска информации, овладеть техникой чтения и совершенствовать лексико-грамматические навыки на профессионально-ориентированном языковом материале.

Второй этап заключается в изложении содержания источника кратко и логично. Навыки и умения составления эффективной презентации данного этапа касаются:

составления «концептуальных карт», определения ключевых понятий и идей, перекодирования вербальной информации в образно-схематическую;

компрессии текста, реферирования и составления резюме;

техники перефразирования, а также трансформирования письменной речь в устную форму и наоборот.



Для оформления слайд-презентации магистр демонстрирует базовые навыки и умения работы с компьютерными программами, выбирая оптимальные средства для презентации отобранного материала. Это оформление слайдов; построение диаграмм, схем; вставка гиперссылок, аудио и видеофайлов, изображений; анимация текста; настройка показа слайдов. Презентация должна быть наглядной и понятной, с мощной визуализацией информации.

Третий этап – это выступление с презентацией. Представленный ниже список её структурирования следует учитывать при подготовке к публичному выступлению.

Checklist : Making / Structuring a presentation

- Greeting: *Good morning/ good afternoon everybody...*
- Addressing a topic: *I plan to say a few words about.../ I'm going to talk on the subject of .../ I'm going to address the topic of .../ The subject of my talk is../ I'd like to give an overview of.../ The purpose of this presentation is to.../ My presentation is about...*
- Sequencing the ideas: *I've divided my talk into (three) parts / My talk will be in three parts / First.../ Second.../ Third.../ In the first part.../ Then in the second part.../ Finally.../ I'll begin by looking at.... Then I'll explain...*
- Timing: *My talk will take about 15 minutes./ I'll try not to go over time and keep to 15 minutes.*
- Policy on questions/discussions: *Feel free to interrupt if you have any questions or want to make a comment. / After my talk there'll be time for a discussion. / I'll try to leave time for questions at the end.*
- Establishing a bridge: *So, first of all, I'd like to... / Let's now move on to look at.../ This brings me to the next point..../ My next point is..../ I'd now like to turn to.....*
- Linking with a previous point: *As I mentioned earlier... / As I said at the beginning/ in my introduction....*
- Referring to visuals: *As you can see from this table... / If you look at this diagram/graph/ chart/histogram, you will see that..../ It's quite clear from this figures that....*
- Summarizing & concluding: *So, to summarize/ to sum up the main points briefly/ In conclusion / I would like to conclude by saying...*

- Closing a presentation: *That's all I have to say. / Well, I'll stop here as I've run out of time. / Thanks for your listening. / Are there any questions or comments?*

Докладчик должен демонстрировать умения вести дискуссию: соглашаться, возражать, уточнять, конкретизировать, прерывать, переспрашивать и перефразировать.

Checklist : Discussion techniques

- Asking for opinions: *What are your views on this? What's your opinion?*
- Interrupting someone & putting forward your opinion: *Sorry to interrupt, but I'd like to say that.../ If I could just make a point here.../ It seems to me that.../ Could I make a suggestion?*
- Agreeing & disagreeing: *Are you with me? Does anyone object?*
- Asking for repetition: *Sorry, I didn't catch what you said.*

Параметры оценки доклада.

Здесь учитывается компетентность докладчика и его манера выступления; общая лингвистическая компетенция докладчика, использование визуальных и технических средств.

Assessment criteria checklist

1. Content knowledge: appropriate length & depth (detail) / number of key ideas
2. Oral presentation skills:
  - structure: sequence (beginning, middle, end) / repetition, summarising;
  - practice: speaking from memory/from notes or scripts;
  - language-based skills: fluency, accuracy (pronunciation/ grammar/vocabulary), comprehension, discussion techniques.
3. Computer competence (technology skills): use of graphics, charts, transition and animation, slides are well organized, free of extra information.
4. Information competence & authorship: a proper list of bibliographic and webliographic sources, non-copyrighted graphics & media.

По заданным критериям проверяется уровень языковых (лексических, грамматических, фонетических), речевых (монологических и диалогических) и письменных (аннотирование/ реферирование/ перефразирование) навыков и умений. Уровень стратегической и дискурсивной компетенции, то есть умений и навыков организации речи, выстраивания её логично и убедительно, а также уровень

информационной компетенции. Учебная презентация является одним из востребованных методов подготовки студента к профессиональной деятельности, развития его профессионально-коммуникативной компетенции.

### **Требования к рейтинг-контролю**

Зачет (1 и 2 семестрах) проводится по результатам рейтинга с учетом баллов за текущую работу.

- Текущая работа по модулям 1-3 (1 семестр) – 60 баллов, тест №1- 40 баллов
- Текущая работа по модулям 4-6 (2 семестр)- 60 баллов, тест №2-40 баллов.

Промежуточная аттестация- экзамен (3 семестр)

- Текущая работа по модулям 7-9 (3 семестр)- 40 баллов, тест №3 -20 баллов.

На экзамене студент должен:

Задание 1. Обсудить прочитанный текст -**5 баллов**.

Задание 2. Написать деловое письмо– **5 баллов**.

Задание 3. Написать эссе – **10 баллов**.

Задание 4. Выступить с мультимедийной презентацией – **20 баллов**.

### **Шкала перерасчёта рейтинговых баллов на экзамене:**

40-69 удовлетворительно

70-84 хорошо

85-100 отлично

### **VII. Материально-техническое обеспечение**

| <b>Наименование специальных* помещений</b>  | <b>Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы</b>  |
|---|---|
| Учебный корпус №1<br>(170100, г. Тверь,<br>ул. Трехсвятская, 16/31),<br>Кафедра всеобщей истории; | Парты, стулья, экран<br>Компьютер: Ramec Storm Custom W<br>CPU -E7500/2048/500/G41/DVD-<br>RW/450W+Монитор 20" Samsung P2050N |

|   |   |
|---|---|
| <p>Магистерская аудитория № 2,<br/>Лаборатория по славистике и<br/>славяноведению,<br/>№ 215А</p> | <p>Принтер Samsung лазерный<br/>Ноутбук Sony VPC-YA1V9R/B i3-380UM/4G/500/WiFi/BT/cam/Oklick 125M USB/сумка 12.1"<br/>Ноутбук DEII Ispiron 1300 (1.7 GHz) 15.4WXGA. 512MB. 80GB<br/>Проектор LG RD-JT90, DLP, 2 200 ANSI Lm</p> |
|---|---|

### Помещения для самостоятельной работы:

| <p><b>Наименование помещений</b></p>  | <p><b>Оснащенность помещений для самостоятельной работы</b></p>  |
|---|--|
| <p>Учебный корпус №1<br/>(170100, г. Тверь,<br/>ул. Трехсвятская, 16/31),<br/>Компьютерный класс,<br/>Учебная аудитория для<br/>самостоятельной работы, №<br/>210</p> | <p>Рабочие столы, стулья, доска<br/>Коммутатор Switch 16*100TX/10<br/>Компьютер Ramec\ Монитор AOC E2250Swda\<br/>Компьютеры: процессор Intel Core i5-3470 \монитор AOC e2370 Sd (10 шт.)<br/>Ноутбук Samsung R20 Intel Cel 530 1,7Гц/766Mb/100Гб<br/>ПроекторLGLGDХ 125, DLP ,2500 ANSILm (переносной)<br/>Мультимедийный проектор BenQ MP 624 (переносной)<br/>Проектор Acer P5280 (переносной)<br/>Экран настенный ScreenMedia 153*203<br/>Экран на штативе Draper Diplomat 213*213 (84"*84")<br/>Проекционный столик Projecta Solo</p> |

9000 на колесах

### **VIII. Сведения об обновлении рабочей программы дисциплины**

| №п.п. | Обновленный раздел рабочей программы дисциплины | Описание внесенных изменений  | Реквизиты документа, утвердившего изменения                        |
|-------|---|---|--|
| 1.    | I–VII   | Программа полностью переработана в соответствии с ФГОСЗ++   | 23.06.2021, протокол № 10 кафедры отечественной истории            |
| 2.    | V, VI, VII                                      | Обновление списка литературы, программного обеспечения, ЭБС, перечня ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, методических материалов для обучающихся по освоению дисциплины, сведений об обновлении РПД | Протокол заседания кафедры отечественной истории № 7 от 24.03.2024 |